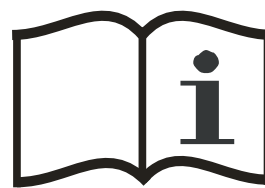


CARMEN & CARMEN S JET VAC COMPACT







USING INSTRUCTION

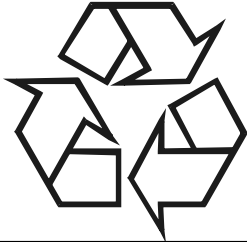
ENGLISH



INTERPRETATION OF THE SYMBOLS PLACED ON THE UNIT

<p>BEFORE USING THE STEAM GENERATOR, READ AND FOLLOW THIS INSTRUCTION MANUAL.</p> <p>IT IS RECOMMENDED TO KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL TO CONSULT IT LATER OR TO GIVE IT TO THE FOLLOWING OWNERS.</p> <p>PLEASE READ THE SAFETY INSTRUCTIONS ON THIS HANDBOOK BEFORE PROCEEDING ON THE FIRST USE.</p> <p>EVENTUAL DAMAGES DUE TO THE CARRIAGE MUST BE COMUNICATED AS SOON AS POSSIBLE TO YOUR OWN RETAILER.</p>	
	<p>ATTENTION!!</p> <p>STEAM.... BURNING DANGER</p>
	<p>ATTENTION !</p>
	<p>READ THE OPERATING MANUAL</p>
	<p>OPRATING MANUAL;</p> <p>OPERATING INSTRUCTIONS</p>

ENVIRONMENT PROTECTION



ALL THE PACKINGS ARE RECYCLABLE, PACKINGS DO NOT HAVE TO BE THROWN IN THE DOMESTIC WASTE BUT THEY HAVE TO BE DELIVERED TO THE CENTERS SPECIALIZED FOR THE DISPOSING OF THE WASTE.



ALL DEVICES NOT USED ANYMORE CONTAIN PRECIOUS RECYCLABLE MATERIALS THAT SHOULD BE DELIVERED TO THE CENTERS SUITABLE FOR THE DISPOSING OF THE WASTE. ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT, BATTERIES, OIL AND SIMILAR SUBSTANCES MUST BE RECYCLED IN THE PROPER RECYCLING CENTERS AND MUST NOT BE LEFT IN THE ENVIRONMENT.

SUBSTANCES SUCH AS OIL FOR MOTORS, DIESEL OIL, PETROL MUST NOT BE LEFT IN THE ENVIRONMENT AND MUST BE RECYCLED IN THE PROPER RECYCLING CENTERS ACCORDING TO THE ENVIRONMENTAL REGULATIONS.

1. SUMMARY

1.	SUMMARY	2
2.	PREFACE	2
3.	SAFETY REGULATIONS	3
4.	TECHNICAL CHARACTERISTICS	4
5.	TECHNICAL DRAWINGS	5
6.	NOMENCLATURE	8
7.	OPERATING INSTRUCTIONS	8
8.	MAINTENANCE	10
9.	BEFORE REFERRING TO THE TECHNICAL SERVICE	11
10.	DECLARATION OF CONFORMITY	12

2. SAFETY REGULATIONS

- It is recommended that the electric supply to this machine should include either a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30ma for 30ms or a device, which will prove the earth circuit.
- **SAFETY VALVE** This machine is equipped with one safety valves, able to ensure the safety of the machine itself in case other primary control devices are inefficient (due to a failure). Due to the extreme importance of this component and as not to compromise the safety of the machine, it is recommended to provide to check it and to substitute it through an authorized service center every 2 years starting from the purchasing date.
- **PRESSURE SWITCH** This machine is equipped with a pressure switch able to check and to maintain the pressure under certain preset limits (ref. “rated pressure” on the technical label underneath the machine). In case there would be a steam leakage on the lower side of the machine, it means that the functioning of this device has been compromised and the safety valve has been involved as to limit the boiler’s internal pressure. **It is recommended not to use the machine, immediately unplug the machine from the power feeding and call the service center.**
- **MUD DRAIN FROM THE BOILER** If you are not acquainted with the hardness level of the used water, it is recommended to proceed with the boiler cleaning (according to the procedure indicated in the proper section) after 24 hours of usage. On the contrary, if you know the hardness level and it is between 0 and 4 french degrees , the boiler cleaning can be carried out after 100 hours of usage.
- **ATTENTION.** The high pressure jets can be dangerous if not used properly. The jet does not have to be directed against persons, electrical devices under tension, like the interior of the oven, or the unit itself.
- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or footwear.
- The appliance should be disconnected from the power supply after the usage and before proceeding with its cleaning or with the maintenance effected by the user.
- This device is not intended to be used by persons (including children) with a reduced physical, mental or sensorial ability or with insufficient experience and/or competence, unless they are not supervised by a person responsible for their safety and they are not instructed by that person on how to use the device.
- Monitor the children so they cannot play with the machine.
- To ensure the machine’s safety, use only original spare parts from the manufacturer or spare parts approved by the manufacturer.

- **ATTENTION.** Pressure hoses, fitting and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fitting and couplings recommended by the manufacturer.
- Do not use the machine if the power cord or other important parts of the machine are damaged, i.e. safety devices, pressure hoses and trigger gun.
- If an extension cord is used, the plug and socket must be of a watertight construction.
- **ATTENTION.** Inadequate extension cords can be dangerous.
- The user must not leave the iron (optional) unattended when it is connected to the power supply.
- Do not use inside swimming pools when filled with water
- Do not disassemble the accessories while the machine is supplying steam.
- Do not operate this device with wet hands.
- Pour only clean water into the water tank. The manufacturer's warranty loses its validity in case of the introduction of other liquids.
- Never turn the machine over on its side during use.

HOW TO FILL UP THE BOILER

ATTENTION!! BURNING DANGER

Add water only when the machine has cooled down (switched off for at least 5 hours), or when the red light lights on, as follow:

remove the plug from the power supply, unscrew the cap a turn and wait until the steam generator has no pressure (all the steam has to come out).

After having verified the absence of pressure it is possible to completely unscrew it.

Do never completely unscrew the cap without having read the instructions, it may cause serious burns.

3. TECHNICAL CHARACTERISTICS

- To verify the technical data of your model, consult the plate under the appliance.

4. PREFACE

Dear Client,

We would like to congratulate you in your choice.

With the goal of improving and continually updating production by always offering innovative products, TECNOVAP has studied, designed and created the **CARMEN**; a combined machine for cleaning which brings together the power of steam and the force of vacuuming.

This product is custom-built and presents itself with an attractive design. It is equipped with a dependable stainless steel 18/10 boiler which allows it to produce a powerful and consistent supply of steam.

With the power of steam meaning power of ecological cleaning, Tecnovap has combined a powerful vacuum able to vacuum solids and liquids. **The MODEL CARMEN S**, thanks to the new filter system for dust and dirt, may also be used for air purification.

All of this has been studied so you could have in possession a multi-functional appliance designed using the most advanced technology with various fantastic possibilities of application which will last you a lifetime.

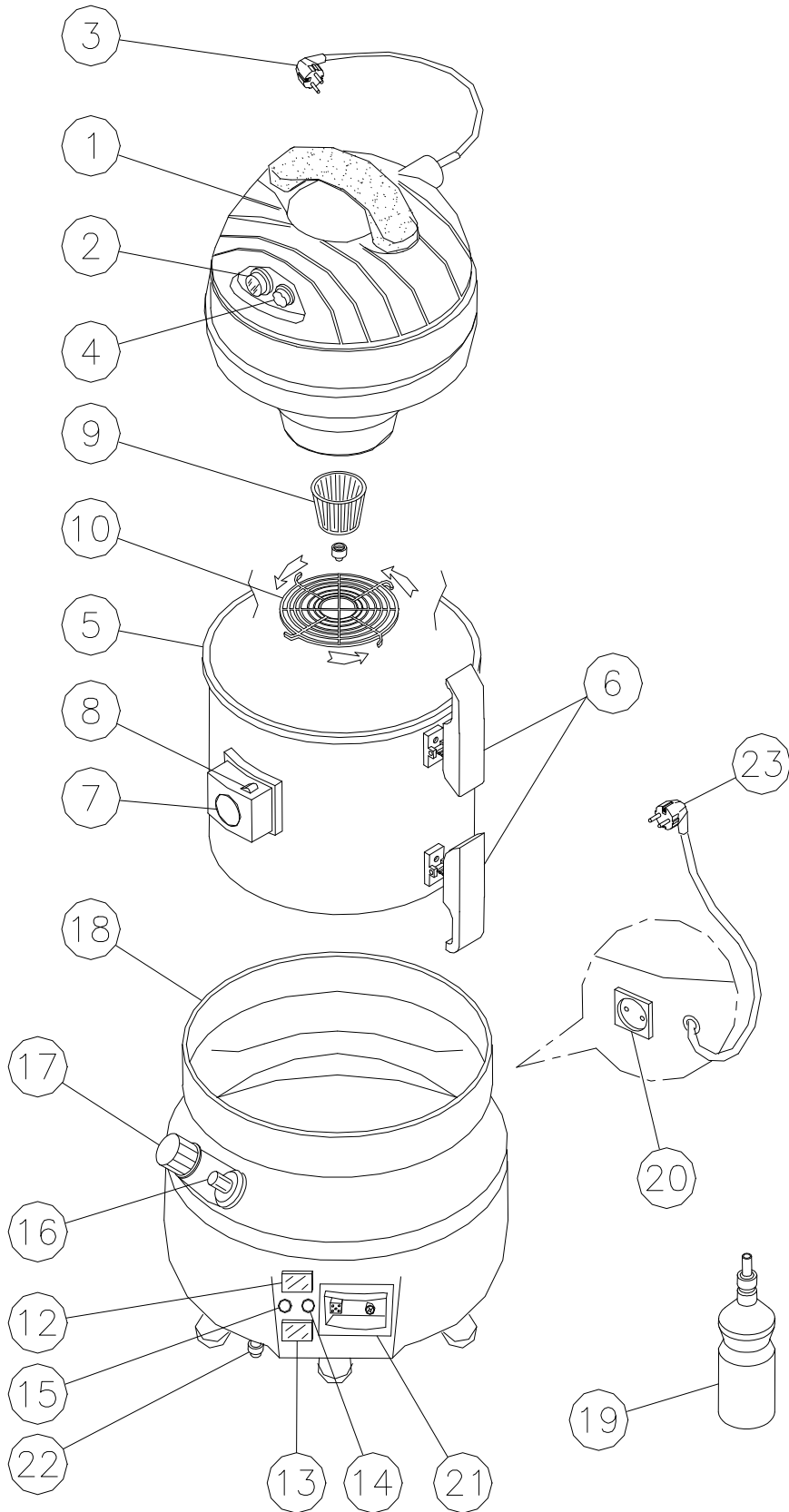
Pay careful attention to the following instructions which will be helpful in operating your **CARMEN**.

Please consider that the cart shown on the cover is an **OPTIONAL** tool.

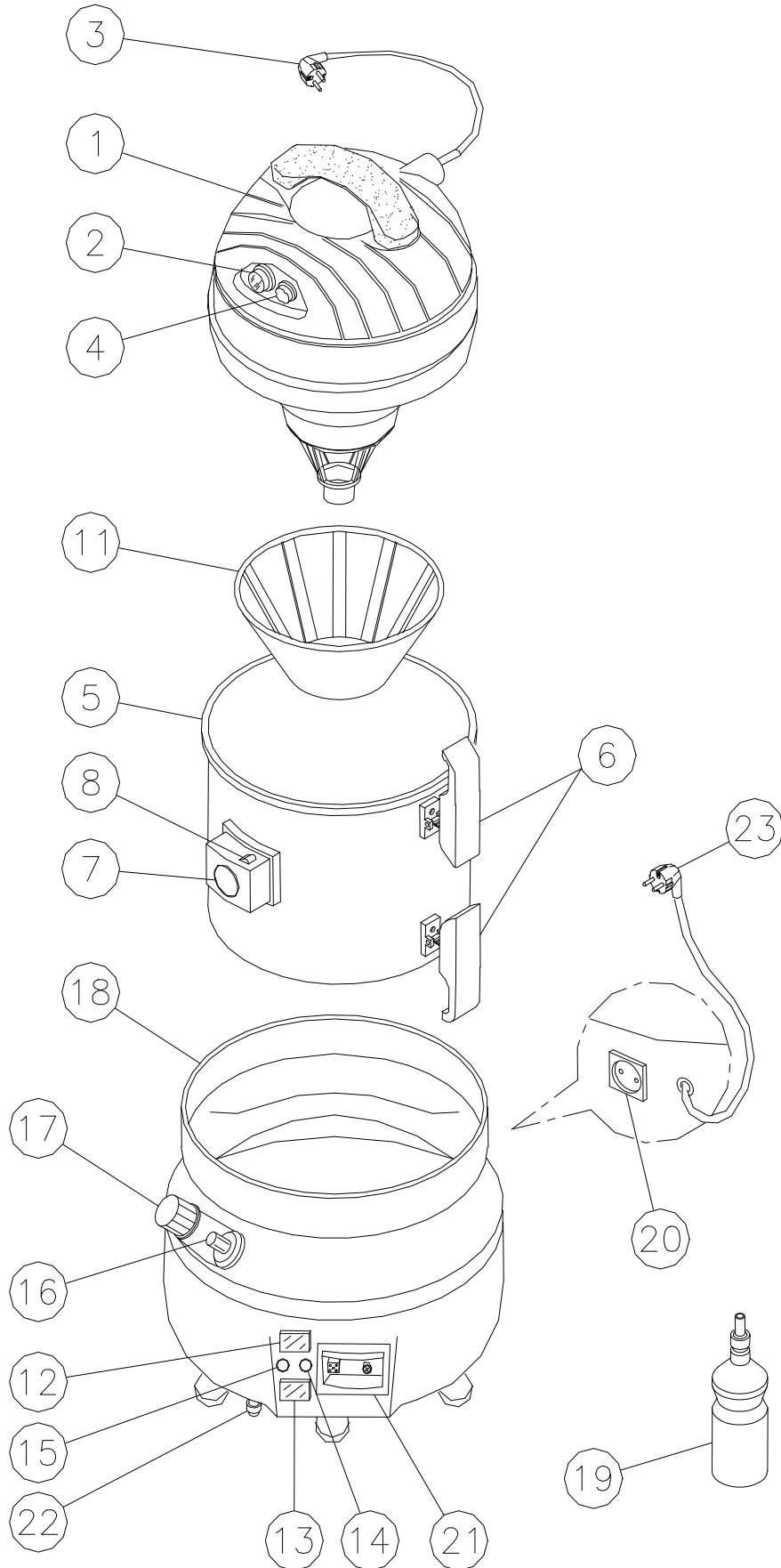
THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO BRING ANY MODIFICATION OR IMPROVEMENT, TECHNICAL OR STRUCTURAL, WITHOUT PRIOR NOTICE.

5. TECHNICAL DRAWINGS

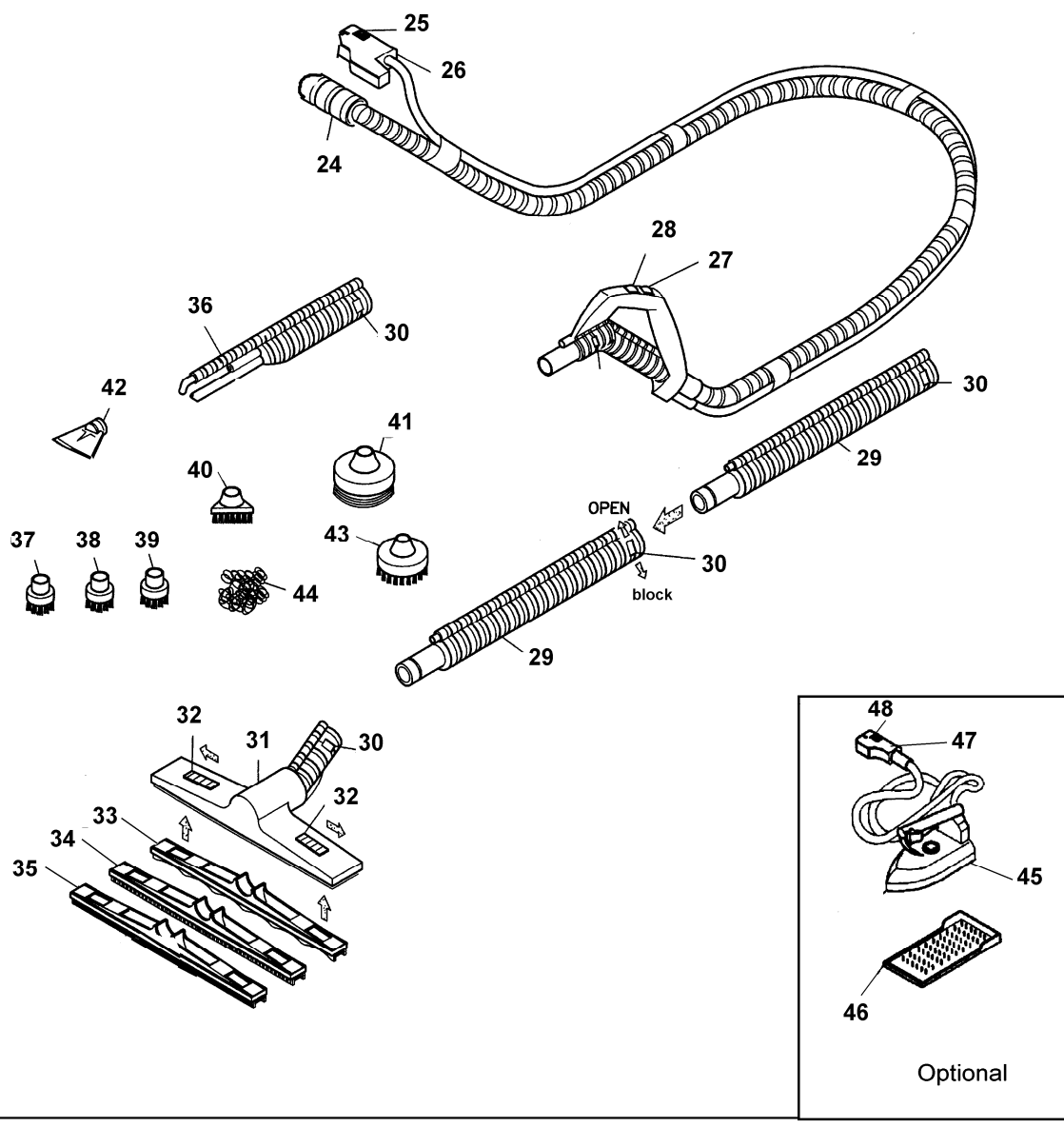
CARMEN S



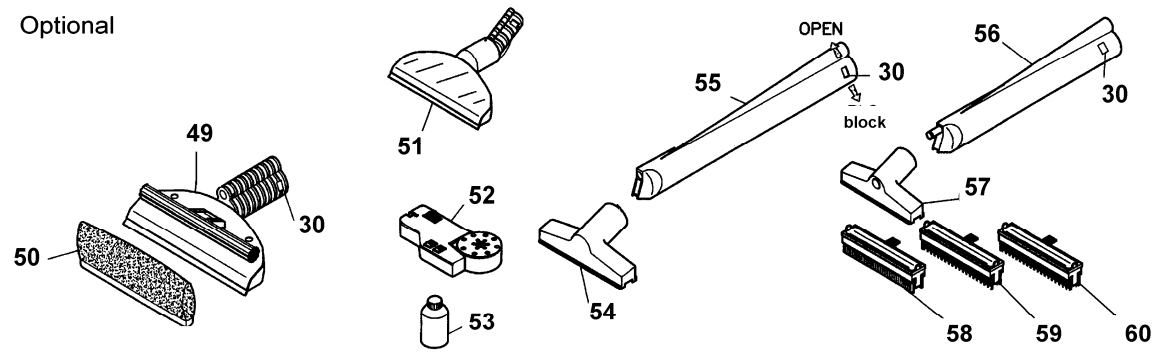
CARMEN



KIT RADAMES



Optional



6. NOMENCLATURE

- | | |
|---|--|
| 1) Vacuum head with motor | 31) Floor tool multiple use |
| 2) Vacuum power switch | 32) Latches for blocking inserts |
| 3) Power cord of vacuum cleaner | 33) Carpet insert (L.375mm) |
| 4) Variable power control knob | 34) Insert squeegee/brush (L.375mm) |
| 5) Vacuum drum in PVC | 35) Insert squeegee/squeegee (L.375mm) |
| 6) Latches for vacuum head clamping | 36) Turbo lance steam/vacuum |
| 7) Vacuum hose outlet | 37) Small nylon brush (Ø 28mm) |
| 8) Hose clamping latch | 38) Small brass brush (Ø 28mm) |
| 9) Separator (only model 3400S) | 39) Small steel brush (Ø 28mm) |
| 10) Grill protection for separator (only mod.3400S) | 40) Small triangular brush |
| 11) Nylon Filter (optional, only model 3400) | 41) Steam plunger |
| 12) "Ready steam" indicator (green) | 42) Steam scraper |
| 13) Boiler switch | 43) Small nylon brush (Ø 60mm) |
| 14) "Low water" indicator (red) | 44) Steel wool |
| 15) "Power" indicator " (green) | 45) Professional steam iron (optional) |
| 16) Steam flow regulator Min-Max | 46) Rubber rest pad for iron (optional) |
| 17) Safety valve cap of the boiler | 47) Steam plug of iron |
| 18) Carrying handle for steam generator | 48) Clamping hook of steam plug |
| 19) Filling bottle (750cc) | 49) Window cleaner (optional) |
| 20) Electric socket for vacuum cleaner | 50) Microfiber cloth for window cleaner (optional) |
| 21) Steam socket | 51) Brush for carpet (optional) |
| 22) Drain cap | 52) Steamer for steam/vacuum (optional) |
| 23) Power cord of steam generator | 53) Nebulizer (optional) |
| 24) Vacuum hose coupling | 54) Upholstery nozzle (optional) |
| 25) Clamping hook for steam plug | 55) Steam/Vacuum lance (optional) |
| 26) Steam plug | 56) Steam/Vacuum lance with nozzle (optional) |
| 27) Steam command switch | 57) Perforated upholstery nozzle (optional) |
| 28) Vacuum command switch | 58) Insert squeegee/squeegee (L.145mm)(optional) |
| 29) Extension tubes with O-Rings | 59) Insert squeegee/brush (L.145mm) (optional) |
| 30) Clamping latches for tubes and accessories | 60) Insert brush/brush (L.145mm) (optional) |

7. USING INSTRUCTIONS

OPERATING THE CARMEN WITH THE KIT RADAMES

- Unscrew the boiler cap (17) and fill the boiler with the filling bottle (19). The bottle holds approx. 75 cc of water and the boiler capacity is of about 3 liters. Screw on the safety valve cap (17) correctly.
- Lift the vacuum head (1) from the drum (5) and clamp in place using the latches (6). Pour approx. 1 liter of clean water in the drum making sure that the water level is sitting higher than the lower part of the internal air intake tube. Reposition the vacuum head (1) onto the drum (5) and clamp in place using the latches (6).
- Insert the electric plug of the vacuum cleaner (3) into the socket (20) found on the back of the steam generator. Insert the power cord (23) from your **CARMEN** in an electric outlet making sure that the

CARMEN S

voltage and amperage correspond to those found on the rating plate (located underneath the unit and listed as well in section 3 of this manual). The presence of electrical power is indicated by the green indicator light (15).

- (d) Insert the steam plug (26) of the Radames steam/vacuum hose into the steam socket (21), ensuring that the clamping hook (25) correctly locks into place. Then insert the vacuum hose coupling (24) into the vacuum hose outlet (7) found on the vacuum drum (5). Ensure that the hose clamping latch (8) has secured the hose coupling and verify that the vacuum switch (2) is in the "ON" position. The hand grip switches (27 and 28) are switched "OFF".
- (e) Activate the main power switch of the boiler (13). Wait approximately 3 minutes for each liter of water added to the boiler allowing the steam generator to reach operating pressure. Operating pressure is reached when the green "ready steam" indicator (12) lights up.
- (f) Your **CARMEN** is now ready for use. Choose the accessory best suited for the cleaning task and connect to the steam/vacuum hose taking particular attention to secure the accessories with the clamping unit in "BLOK" position (30).

To clean with the combination of steam and vacuum use one of the following accessories most suitable for the task at hand:

Floor tool (31) with ideal insert (33,34,35). The various inserts are locked into place by sliding the latches (32) to the "OPEN" position and hold the insert in place applying a little pressure while sliding the latches in "BLOK" position. Remember that the command switches (27 and 28) on the handgrip should be in the "OFF" position.

Turbo lance steam/vacuum (36) to be used by itself or with the small brushes (37-43).

If necessary, attach the extension tubes (29) and lock them in place using the clamping units (30) in "BLOK" position. It is possible to apply one extension only.

- (g) To regulate the steam flow operate the steam adjustment knob (16) found on the steam generator. To regulate the vacuum air flow operate the adjustment knob (4) situated on the vacuum head (1). Activate the command switch (27) for steam flow and command switch (28) for vacuum power found on the hand grip.
- (h) **Model CARMEN:** The vacuum head (1) is equipped with a floater which stops the air flow when the water has reached its maximum level in the vacuum drum (5). The appliance loses suction power and there is a change in the noise of the motor.
Model CARMEN S: Also on this model, equipped with a separator, there is a loss in suction power and a change in the noise of the motor when the water has reached its maximum level in the vacuum drum (5).
- (i) Turn off the vacuum power switch (2) and unplug the power cord (3). Lift the vacuum head (1) from the vacuum drum (5) by releasing the latches (6) and empty the drum making sure to have detached the vacuum hose (24) before. If necessary rinse the drum and refill it as described in step (b) of this section.
- (j) When the red "low water" indicator (14) lights up, turn off the main power switch (13) of the boiler and unplug the power cord (23) from the main current. Wait until the residual pressure in the boiler decreases and permits you to remove the boiler cap (17). At this point you can proceed with refilling the boiler as described in step (a) of this section. **Warning:** the boiler cap, for safety purposes, does not permit removal with pressure inside the boiler.

- (k) Once the cleaning task terminated, it is recommended to vacuum approximately 4 liters of clean water to rinse internally the flexible hose and the vacuum tubes. Extract the vacuum drum (5) and after having it emptied and rinsed, let it dry in a well-aired place.

8. MAINTENANCE

MAINTENANCE OF THE STEAM GENERATOR

IMPORTANT

- SWITCH OFF THE ELECTRIC SUPPLY BEFORE PROCEEDING TO THE USER'S MAINTENANCE.
- IT IS RECOMMENDED CLEANING THE BOILER ONLY WHEN THE MACHINE HAS COOLED DOWN (FOR AT LEAST 5 HOURS).

ELIMINATION OF SCALE DEPOSITS FROM THE BOILER

We suggest cleaning the boiler after every 200 hours of use, or also if the machine produces water or dirty steam.

Unscrew the boiler cap (17) and fill with clean water. Position the machine over a recipient container and remove the boiler drain cap (22) located underneath the machine. Pieces of scale could block the drain opening. In this case, a screwdriver can be used to free the outlet. Once the water has drained replace the drain cap (22) and fill again the boiler with clean water. Repeat the operation 2-3 times.

At this point the maintenance of the boiler is complete and your **CARMEN** is now ready for use.

MAINTENANCE OF THE VACUUM CLEANER

MODEL CARMEN S: Cleaning the separator

An operation to be done whenever the vacuum cleaner shows indications of vibrating during use caused by dirt deposited on the separator unbalancing the alignment of the separator.

- (a) Unhook the vacuum head (1) from the drum (5) using the latches (6).
- (b) Remove the grill protection (10) turning it counter clockwise.
- (c) Unscrew the locking nut and remove the separator (9).
- (d) Proceed with cleaning the piece with a small brush or with steam using the turbo lance steam/vacuum included.
- (e) Remount the separator (9) making sure it fits correctly in the given slot.
- (f) Screw on the locking nut and the grill protection (10).

The vacuum cleaner MODEL CARMEN does not require any specific maintenance.

MAINTENANCE OF THE ACCESSORIES

Lubricate the joints of the tubes and accessories from time to time with a lubricating grease.

9. BEFORE REFERRING TO TECHNICAL ASSISTANCE

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	REMEDY
APPLIANCE DOES NOT PRODUCE STEAM AND VACUUM DOES NOT WORK.	LACK OF POWER.	MAKE SURE THE PLUG IS WELL INSERTED (23) AND THE POWER SWITCH OF THE HOUSE IS TURNED ON.
THE RED "LOW WATER" INDICATOR (14) LIGHTS UP.	ALL THE WATER HAS BEEN CONSUMED.	REFILL THE BOILER (17) WITH CLEAN WATER (MAX 3 LITERS).
SUCTION POWER IS MISSING.	A) THE VACUUM TUBE IS OBSTRUCTED. B) THE VACUUM DRUM (5) IS FULL OF WATER. C) LACK OF POWER TO THE VACUUM CLEANER.	A) CLEAN TUBE AND ACCESSORY USED. B) EMPTY THE VACUUM DRUM (5). THEN REFILL IT WITH APPROX. 1 LITER OF CLEAN WATER. C) MAKE SURE THE SWITCH (2) IS "ON" AND THE PLUG (3) IS WELL INSERTED.
WATER LEAKS THROUGH THE CONNECTIONS OF THE ACCESSORIES.	CHECK THE WEAR OF THE O-RING.	CLEAN AND LUBRICATE THE O-RING WITH GREASE. IF NECESSARY, REPLACE WITH ONE OF THE SPARES SUPPLIED.
STEAM DOES NOT COME OUT.	A) BOILER HAS NOT YET REACHED THE OPERATIONAL PRESSURE (GREEN LIGHT (12) IS STILL OFF). B) STEAM REGULATOR (16) IS OFF.	A) WAIT A FEW MINUTES. B) TURN THE STEAM REGULATOR (16) ON (TO THE LEFT).
DROPS OF WATER COME OUT OF THE ACCESSORIES.	AT BEGINNING OF WORK WATER CONDENSES IN THE TUBES AND ACCESSORIES DUE TO THE DIFFÉRENCE IN TEMPERATURE.	AFTER A FEW MINUTES OF USE THIS PROBLEM WILL CEASE. IF IT CONTINUES, PROCÉED TO THE CLEANING OF THE BOILER.
ACCESSORIES DO NOT FIT PERFECTLY.	THERE IS DIRT BUILD UP IN THE JOINTS AND LOCK/RELEASE LATCHES (30).	CLEAN AND LUBRICATE THE JOINTS OF THE ACCESSORIES.

10. DECLARATION OF CONFORMITY



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
(EC DECLARATION OF CONFORMITY)

TECNOVAP S.R.L. con la presente dichiara che:
 le macchine per pulizia a vapore modello:
 (Certifies that the steam cleaning machine model):
Carmen / Carmen S

Risultano conformi alle specifiche delle direttive
 (conforms to the specifications of directives)
2006/95/CE 2004/108/CE 2006/42/CE 2002/95/CE

Per il controllo della conformità alle sopraindicate direttive, sono stati seguiti i seguenti standard
 (For the checking of conformity to the above directives, the following standards have been used):

Riferimento alle norme armonizzate:
 (Reference to harmonized standards):

EN 603351
EN 603352-2
EN 603352-54
EN 603352-3
EN 550141
EN 550142
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

PESCANINA – VERONA (ITALY) 02-02-2010

FRANCHINI Giuliano
 (Managing Director)

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Giuliano Franchini".



Via dei Sassi 1/A, Pescantina (VR) Italy - Tel. +39 045 6767252

Fax. +39 045 6703631 – E-mail: tecnovap@tecnovap.it – www.tecnovap.it